



**Amtliche Mitteilung**

Eigentümer, Herausgeber u. Verleger

Adresse:

3353 Biberbach, Im Ort 279, 07476/8250 Fax 17

Internet:

gemeinde@biberbach.gv.at, <http://www.biberbach.gv.at>

Druck:

Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung

Verlagspostamt:

3356 Biberbach

Zugestellt durch Post.at

Gemeindeamt Biberbach



Nr. 9/2015

27.7.2015

# BIBERBACHER GEMEINDELAUFER

## ÄRZTENOTDIENST IM AUGUST 2015

01. / 02.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/20 120
08. / 09.	Dr. Albrecht NIEL	Seitenstetten	07477/422 02
14. / 15.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/20 120
16.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/8230
22. / 23.	Dr. Fritz REITH	St. Peter	07477/436 950
29. / 30.	Dr. Paul BÖHM	Biberbach	07476/8200

## MUTTERBERATUNG

Die Mutterberatung findet im August nicht statt.



## WIR GRATULIEREN..

**Juliane Gassner**  
Zum 80. Geburtstag



**Romana Ecker**  
Zum 80. Geburtstag



**Maria Ramskogler**  
Zum 85. Geburtstag



...ZUR GEBURT VON...

Luis Affengruber

am 15.7.2015



VERANSTALTUNGEN IM AUGUST

Wann	Was	Wer	Wo
1.8.	Energy Run	MTC Biberbach	
9.8.	Kirtag, Blattlschießen	Gemeinde, Union Stockschützen	Ort, GH Rittmannsberger, Volksschule
15.8.	Kräuterweihe mit den Bäuerinnen	Bäuerinnen Biberbach	Pfarrkirche
15.+16.8.	Musikfest- Fête en violette	Musikverein Biberbach	Parkplatz Tennis
16.8.	Kleintiermarkt	GH Rittmannsberger	GH Rittmannsberger
23.8.	Tennis-Vereinsmeisterschaftsfinale	Tennisverein Biberbach	Tennisanlage

1. PLATZ FÜR BIBERBACH IM MOSTVIERTEL - AKTION „BLÜHENDES NÖ“

Sindhuber Maria hat es wieder einmal geschafft! Die Hauptverantwortliche für unser gepflegtes und blühendes Dorf freut sich mit ihren Helfern über die Anerkennung. Ein Dankeschön gilt auch den Privathaushalten, die durch ihre Mitwirkung entscheidend das Gesamtbild des Ortes mitbestimmen. Auch die schmucken Friedhöfe finden immer wieder Anklang beim Preisgericht. Danke für die Unterstützung.

Gruppe 1:

1. Biberbach
2. Frankenfels
3. Nussdorf an der Traisen



Einmal wird es noch interessant. Vom 11.-13. August werden die schönsten Orte jedes Viertels von einer Landesjury besucht und bewertet, dabei wird der Landessieger ermittelt.

**EINSCHALTUNGEN**

ENERGY RUN – 1. AUGUST

- 14:00 Uhr – Walking Tour
- 16:00 Uhr – Bibi Run
- 17:00 Uhr – Juniors Run
- 18:00 Uhr – Champions Run

Anmeldung und Infos unter [www.mtc-biberbach.com](http://www.mtc-biberbach.com)





## Bäume gibt's jetzt übers Internet: Qualität ist dabei oberste Priorität der Baumpflanzaktion!

Nach dem letzten Treffen sind sich alle Beteiligten der Obstbaumpflanzaktion einig: Sie verspricht auch im Jahr 2015 wieder ein Erfolg zu werden.

Neu ist: Heuer sind erstmals die LEADER-Regionen Tourismusverband Moststraße Eisenstraße, Mostviertel Mitte, Südliches Waldviertel Nibelungengau und der Verein GenussRegion Waldviertler Kriecherl Partner bei der Durchführung der Pflanzaktion.

Dabei sind 128 Gemeinden, da die Erhaltung der Kulturlandschaft ein überregionales Anliegen ist.

Bei der heurigen Pflanzaktion können alle Interessenten die Obstbäume von einer Online-Plattform bestellen - es steht sozusagen ein Onlineshop zur Verfügung. Dieser wird ab Freitag, 17. Juli 2015 auf [www.gockl.at/pflanzaktion](http://www.gockl.at/pflanzaktion) zu finden sein. Dort kann jeder bis zum 30. September 2015 seinen gewünschten Baum in den virtuellen Warenkorb legen, damit zur Online-Kasse gehen und seine Bestellung abschicken. Bezahlt wird Ende Oktober, Anfang November dieses Jahres am jeweiligen Abholort, den man sich beim Bestellvorgang aussuchen kann.

Eine Besonderheit gibt es wieder: Personen, die die vom Land Niederösterreich auferlegten Förderkriterien erfüllen, bezahlen für ein gesamtes Baumset einen günstigeren Preis. Zu diesen Kriterien gehören beispielsweise die Auspflanzung des Baumes auf landwirtschaftlich gewidmeten Flächen in Niederösterreich, die Erhaltungspflicht des Baumes von mindestens fünf Jahren und der Wohnort des Erwerbers aus einer Gemeinde mit weniger als 30.000 Einwohnern. Genauere Informationen über diese Förderkriterien sind auf der Onlineplattform zu finden.

Aber auch Personen, die diese Förderkriterien nicht erfüllen, können aus dieser Pflanzaktion preisgünstige und qualitativ hochwertige Bäume sowie das jeweilige Zubehör beziehen. Ein solches Baumset besteht aus einem Hochstamm-Obstbaum, einem Pflock, Verbissstammschutz, Baumanbinder und einem Frischhaltesack für die Wurzeln. Bei Apfelbäumen ist zusätzlich ein Wühlmausgitter im Paket.

Aber mit dem Erwerb eines Baumsets ist der Erhalt der Kulturlandschaft noch nicht gesichert. Daher befindet sich auf der Onlineplattform auch eine Anleitung, über richtiges Pflanzen und Pflegen der Obstbäume. Weiters werden beim Abholort Informationsblätter ausgeteilt.

Moststraße-Obfrau LAbg. Bgm. Michaela Hinterholzer ersucht auch die Gemeinden, soweit es möglich ist, auf öffentlichen Flächen Obstbäume zu pflanzen. Ebenso richtete die Obfrau ihre Botschaft an die Bewohner des Mostviertels und darüber hinaus: „Dieses Projekt soll uns allen eine Herzensangelegenheit sein, das Mostviertel ist unser Zuhause mit allen seinen Schönheiten und Einzigartigkeiten!“



LEADER Region Tourismusverband Moststraße  
Mostviertelplatz 1/4, A-3362 Öhling  
Tel: 07475/53 340 500  
office@moststrasse.at  
www.moststrasse.at  
UID-Nr.: AT05768659  
ZVR-Zahl: 21650945

## FLOWERPOWER AUS DEM SPÄTSOMMERGARTEN

- Zielgruppe:** Frauen die Interesse am kreativen Gestalten und individuelle Kunstwerke selbst herstellen möchten.
- Kursinhalt:** Nach einer Gartenführung am Bognerhof, wo sie Einblick erhalten in die Welt von spannenden Raritäten und traditionellen Pflanzen, werden die Teilnehmer spätsommerliche Dekorationen für Haus und Hof aus Naturmaterialien anfertigen. Sträuße, Türkränze, Vasenfüllungen und einfache Tischgestecke sind das Thema.
- Datum:** Mittwoch 26. August 2015 13:30 - 18:30 Uhr  
Freitag 28. August 2015 09:00 - 14:00 Uhr
- Kursdauer:** 5 Unterrichtseinheiten
- Kursort:** Bognerhof, Dobratal 28, 3352 St. Peter in der Au
- Kursbeitrag:** 30€ pro Person inkl. Tee/ Kaffee und kleinem Imbiss
- Referentin:** Regina Hinterleitner
- Anmeldung:** Elisabeth Gruber 0664/3851913
- Anmeldeschluß:** 14.08.2015

*Die Bäuerinnen.*

... in der Gemeinde Biberbach

Wir, die Firmengruppe

# KLAUS STOCKINGER

ist den **GANZEN Sommer**,  
ohne Unterbrechung  
für Sie da!

*Wir wünschen Ihnen einen  
schönen Sommer!*



Gewerbepark Pölla 20, 3353 Seitenstetten  
Tel.: 07477/421 50 Fax: DW 40, E-Mail: office@stockinger-erdbau.at

# alexkristan



## Heimvorteil

Die ungebügelte Wahrheit

**24.10.2015**

**Biberbach**

GH Rittmannsberger

**Beginn: 20 Uhr**

Saaleinlass: 19 Uhr

Freie Platzwahl!

VVK € 18,-

AK € 23,-

Karten erhältlich bei allen Spielern, Funktionären sowie der Raiffeisenbank Biberbach.



Veranstalter: USC Lisec Biberbach



## STRAFREGISTERBESCHEINIGUNGEN

Die Strafregisterbescheinigung (früher als Leumunds-, Führungs- oder Sittenzeugnis bezeichnet) gibt Auskunft über die im Strafregister eingetragenen Verurteilungen einer Person bzw. darüber, dass das Strafregister keine derartigen Eintragungen enthält.

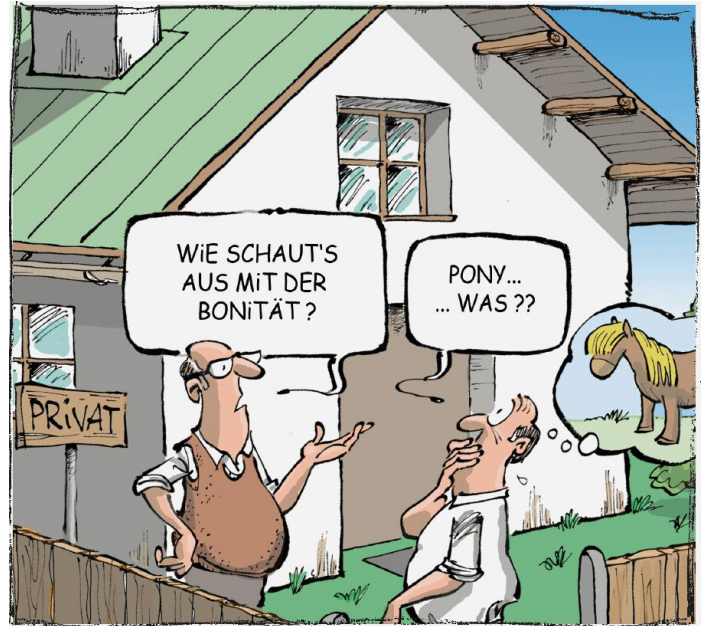
Dieses Dokument ist ab Ausstellungsdatum 3 Monate lang gültig.

### Erforderliche Unterlagen:

Die Antragsstellung bei der Bundespolizeidirektion übernimmt die Gemeindeverwaltung für Sie; mitzubringen ist lediglich ein amtlicher Lichtbildausweis.

### Gebühren:

€28,60 Bundesgebühr + €2,10 Bundesverwaltungsabgabe ODER €14,30 + €2,10 (für bestimmten Zweck – d.h. bei genauer Angabe der Abgabestelle)



RE/MAX Immo-Team

Bahnhofstraße 2

3300 Amstetten

Tel: 07472/646 80

[www.remax-immoteam.at](http://www.remax-immoteam.at)



**Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams ab sofort für Schichtarbeit jeweils einen/eine**

### Kommissionierer/in (Vollzeit)

Ihre Aufgaben:

- Kommissionierung und Lagerverwaltung, Abfüllen von Eimern
- LKW-Beladung



### Logistikmitarbeiter/in (Vollzeit)

Ihre Aufgaben:

- Warenübernahme, Einlagerung und Rohwarenlagerverwaltung
- Rohware zur Maschine bringen

Anforderungen:

- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Hygienebewusstsein

Grundlohn brutto lt. Kollektivvertrag € 9,76/h zuzüglich Aufwandsentschädigung und Überstunden.

Werden Sie Mitglied in einem engagierten Team und bewerben Sie sich noch heute per E-Mail.

**PRO OVO Eiprodukte GmbH, Brückl 454, 3353 Biberbach, 07476/76553-0**

[rita.zwettler@proovo.at](mailto:rita.zwettler@proovo.at)

# Fête en violette

Sa

19.30: Schnopsidee



22.30: DJ Mike Care by HELLYGHTS



So

Frühschoppen mit der  
MK Seitenstetten



## 15. - 16. August

- am Sa: Musikanten Volleyballturnier ab 15 Uhr  
gemütliche Volksmusik ab 19.30 Uhr
- am So: Jausengutscheine der Gemeinde  
für die Biberbacher Senioren

Freidrink für  
violette Outfit

Sa. bis 23.00



Jeden Mittwoch zur Jausn,  
zum Kappl sausn & Ripperl schmausn!

## Ripperl im Juli & August!

Jeden Mittwoch im Juli & August ist „Ripperltag“  
beim Kappl!

Von 17 Uhr bis 21 Uhr

- Eigene Ripperlkarte wie z.B. Spare Rips, Gebratene Ripperl...
- Feuerkörbe
- Zuckerl: „Gespritzter Mittwoch“ jeder Gespritzte kostet nur 1€!

Vorschau: Kirtag 9. August

- großes, warmes Buffet im Kuppelsaal von 11 bis 14 Uhr
- Bars vorm Haus

Sommernachtsfest 12. August

mit Cocktailbar, Live-Musik, uvm....

Betriebsurlaub von 24. bis inkl. 28. August



Moststrassenrast  
Gasthaus Kappl  
Im Ort 11  
3353 Biberbach

T.: 07476/ 8212  
F.: 07476/ 20034  
[mail@gasthaus-kappl.at](mailto:mail@gasthaus-kappl.at)  
[www.gasthaus-kappl.at](http://www.gasthaus-kappl.at)





## KULTUR IN DER FLUR - NEUE KLEINDENKMAL-PLATTFORM FREIGESCHALTET:

[www.marterl.at](http://www.marterl.at) jetzt auch mit Biberbacher Flurdenkmäler!

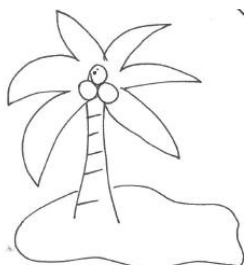
Die neue Kleindenkmalplattform [www.marterl.at](http://www.marterl.at) des BHW NÖ ist ein interaktives Werkzeug zum Erforschen und Präsentieren der Klein- und Flurdenkmäler von Niederösterreich. Nachdem das Projekt im Weinviertel im Mai 2014 abgeschlossen wurde, sollen nun auch die restlichen drei Viertel des Landes nachziehen.

Die Biberbacher Flurdenkmäler wurden mit den Daten und Texten eingetragen, die OSR Karl Lammerhuber für sein Werk "Zeichen am Weg" erstellt hat. Sollte ein/e Flurdenkmalbesitzer/in mit der Veröffentlichung der Daten und Fotos nicht einverstanden sein, werden diese umgehend gelöscht (Kontakt dafür: Brigitte Hofschwaiger, [b.hofschwaiger@aon.at](mailto:b.hofschwaiger@aon.at), 0680/2193930). Gerne unterstützen wir das Projekt des BHW NÖ, damit das Ziel der Erfassung aller geschätzten 40.000 Kleindenkmäler in Niederösterreich gelingt. Ein entsprechendes Marterl-App ist kostenfrei in den APP-Stores von Google und Apple erhältlich.



## SELBSTSCHUTZ-TIPP: BADEREGELN

- ✓ Körperliche Gesundheit ist Voraussetzung
- ✓ Beachte stets die Badeordnung
- ✓ Dusche und kühle dich ab bevor du ins Wasser gehst
- ✓ Bei Kältegefühl raus aus dem Wasser
- ✓ Bei Ohrenerkrankungen nicht tauchen und springen
- ✓ Vermeide zu lange Sonnenbäder
- ✓ Schwimme nie mit überfülltem Magen
- ✓ Mute dir nie zuviel zu und verleite andere nicht zu Waghalsigkeiten
- ✓ Springe niemals in dir unbekannte Gewässer
- ✓ Sei vorsichtig beim Wildbaden



Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister  
Dipl. Ing. Karl Latschenberger

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **17. August 2015**.

**WICHTIG:** Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!

## SPRITSPAR BONUS

BIS ZU **€ 2.750,-\***

inkl. Eintausch- und Peugeot Bank Bonus  
Aktion gültig von 01.07. bis 31.08.2015.

**JETZT ZUSÄTZLICH  
€ 500,- SOMMERBONUS**  
auf sofort verfügbare Modelle

PEUGEOT DIFFERENT TOTAL

www.peugeot.at

### JETZT ZUM EUROPAMEISTER BEI CO<sub>2</sub>-EMISSIONEN<sup>1)</sup> WECHSELN

PEUGEOT PureTech-BENZIN UND BlueHDi-DIESEL MOTOREN

308 ab **€ 14.990,-\***

1) Durchschnitt der CO<sub>2</sub>-Emissionen im gemischten europäischen Fahrzyklus (NEDC) der Pkw-Zulassungen von PSA Peugeot Citroën im Jahr 2014 in 22 EU-Ländern (ohne Griechenland, Kroatien, Rumänien, Bulgarien, Zypern, Malta). Datenquelle: AAA Data. CO<sub>2</sub>-Emission: 82-130 g/km, Gesamtverbr.: 3,1-5,6 l/100 km. \*Details zur Aktion unter [www.peugeot.at/angebote](http://www.peugeot.at/angebote). Symbolfoto.

MOTION & EMOTION



# illich

PEUGEOT ASCHBACH

Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | [www.peugeot-illich.at](http://www.peugeot-illich.at)  
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | [office@illich.co.at](mailto:office@illich.co.at)

## SPRITSPAR BONUS

BIS ZU **€ 3.700,-\***

inkl. Eintausch- und Peugeot Bank Bonus  
Aktion gültig von 01.07. bis 31.08.2015.

**JETZT ZUSÄTZLICH  
€ 500,- SOMMERBONUS**  
auf sofort verfügbare Modelle

PEUGEOT DIFFERENT TOTAL

www.peugeot.at

### JETZT ZUM EUROPAMEISTER BEI CO<sub>2</sub>-EMISSIONEN<sup>1)</sup> WECHSELN

PEUGEOT PureTech-BENZIN UND BlueHDi-DIESEL MOTOREN

2008 ab **€ 14.640,-\***

3008 ab **€ 19.840,-\***

1) Durchschnitt der CO<sub>2</sub>-Emissionen im gemischten europäischen Fahrzyklus (NEDC) der Pkw-Zulassungen von PSA Peugeot Citroën im Jahr 2014 in 22 EU-Ländern (ohne Griechenland, Kroatien, Rumänien, Bulgarien, Zypern, Malta). Datenquelle: AAA Data. CO<sub>2</sub>-Emission: 90-138 g/km, Gesamtverbr.: 3,5-6,0 l/100 km. \*Details zur Aktion unter [www.peugeot.at/angebote](http://www.peugeot.at/angebote). Symbolfotos.

MOTION & EMOTION

